

LE JOURNAL DES HAYANGEOIS

#60
JUN
2019

SONDAGE
**MARCHÉ
DU JEUDI,**
vous décidez
Page 13

Ici bat le cœur de la vallée

14 | Le budget
de cette année

31 | La vie
des associations

34 | Un Hayangeois
émérite



20

TRAVAUX

**Une année
riche
en travaux
pour nos
écoles**



SOMMAIRE

LE MOT DU MAIRE

3

L'ALBUM PHOTO

4

AGENDA
CULTUREL

11

L'ACTION SOCIALE

12

SEULE LA VÉRITÉ
COMPTE

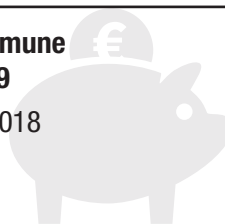
13

DOSSIER

14

Les finances de la commune
& nos projets pour 2019

- ① Les ratios financiers 2018
- ① Le budget de 2019
- ① Nos projets en 2019



TRAVAUX

20

VICTOIRES
SPORTIVES

24

J'ACHÈTE
HAYANGEOIS

25

LA COMMUNAUTÉ
HAYANGEOISE

29

À VOTRE
SERVICE

30



LA VIE
DES ASSOCIATIONS

31

UN HAYANGEOIS
ÉMÉRITE

34



ÉTAT-CIVIL

35

DÉMOCRATIE

37

LE JOURNAL
DES HAYANGEOIS

Magazine municipal
n°60 / Juin 2019

- ① Directeur de la publication : Fabien ENGELMANN
- ① Réalisation et rédaction : Service de la communication
- ① Illustrations : stock.adobe.com
- ① Création et mise en page : Laurence Soler
- ① Impression : Imprimerie Gueblez

Dépôt légal
2^{ème} trimestre 2019

Papier norme PEFC
et FCS garantissant
la gestion durable
des forêts



www.ville-hayange.fr

@villedehayange

hayange.fr

LE MOT DU MAIRE

Chères Hayangeoises, Chers Hayangeois,

Les beaux jours s'installent. Les longues nuits d'été sont là.

À travers le programme estival de l'année 2019, vous pouvez constater que la municipalité vous **offre, de nouveau, nombre de festivités et de manifestations culturelles** pour vous accompagner tout au long de l'été.

Deux expositions et de nombreuses activités proposées par nos formidables bibliothécaires municipaux, la **Fête de la Musique**, réussie, au centre-ville et plusieurs concerts émaillent la saison, le traditionnel feu de la **Saint-Jean** au parc de l'Orangerie, les **bals populaires** instaurés en 2014 dans chaque quartier durant les week-ends de juillet, le retour de l'**Île aux Enfants**, gratuite, sur une semaine entière, la Journée du Bien-être animal dédiée à nos amis les animaux, les Journées du Patrimoine relancées l'année dernière et l'événement phare de l'été, la **Fête du Cochon**.

Ce n'est pas tout puisque nous vous proposons un concert-opéra en l'église Saint-Martin à l'occasion des Journées du Patrimoine, le **Festival du Gaming** fin juillet et le retour du Concours des balcons et maisons fleuris.

Au printemps, le budget de la ville pour 2019 a été adopté.

En toute cohérence, **nous continuons de gérer avec sérieux**, réalisme et précaution les finances de la commune. **Pas d'augmentation des impôts locaux**. Une **baisse significative de la dette** malgré une énième diminution annuelle de la contribution que verse le gouvernement à la commune (évidemment, nous n'en remercions pas le gouvernement de M. Macron ni les gouvernements de M. Hollande).

Au regard des contraintes qui pèsent sur notre budget communal, nous poursuivons nos efforts pour conserver des finances saines et dégager des marges de manœuvre pour un projet d'envergure.

S'il se concrétise, la ville de Hayange prendra une ampleur nouvelle pour des décennies.

Il aura fallu près de cinq ans de gestion rigoureuse des deniers communaux pour pouvoir envisager des projets de plus grande envergure au cours des cinq années qui viennent.

Dans les années à venir aussi, nous allons faire face à un **problème national**, la **pénurie de médecins généralistes**. Oui, les docteurs Leyder et Monaco installés au Konacker prennent leur retraite. **Depuis trois ans, nous cherchons un reprenneur**.

Comme dans toutes les communes de la vallée, sans succès jusqu'à aujourd'hui.



nous poursuivons nos efforts pour conserver des finances saines et dégager des marges de manœuvre pour un projet d'envergure.

Mais nous ne nous résignons pas !

Nous allons **multiplier les actions** destinées à faciliter l'installation d'un ou de médecins. Ainsi, nous nous engageons à **mettre à disposition un local médical gratuitement** et à **prendre en charge le salaire d'une secrétaire médicale** si plusieurs médecins s'installent en cabinet.

De plus, nous démarchons les organismes au contact des étudiants en médecine, d'une part, et **nous allons nous rendre directement dans les facultés de médecine**

pour tenter de convaincre de futurs médecins de s'installer à Hayange.

Somme toute, les moyens pour une commune d'attirer un médecin sont limités. **Seul l'État dispose du levier fondamental : former plus de médecins.**

Nous poursuivons les recherches pour lutter contre la désertification médicale, pour vous, pour nous.

Chères Hayangeoises, Chers Hayangeois, en prenant la charge de maire, je me suis engagé à travailler quotidiennement, à plein temps, à votre service.



Fabien Engelmann,
votre Maire,
Conseiller régional Grand Est



ALBUM PHOTO



Thé dansant par l'ATLAF



Judi 14 février, à l'occasion de la Saint-Valentin et du Carnaval, l'**Association Temps Libre Au Féminin (ATLAF)** organisait un thé dansant exceptionnel, salle Mazzini au Konacker. Un bel après-midi qui fut l'occasion pour les participants de partager un moment convivial et de fêter ensemble leur éternelle amitié.

À cette occasion, Sylviane PARREZ, adjointe au maire, était présente pour remercier les membres de cette merveilleuse association qui fait beaucoup pour l'animation de notre ville. Entre rires, chants et danses, cet après-midi fut une réussite, une nouvelle fois.

Résidence senior au Konacker

Le **20 février** dernier près de 100 personnes se sont retrouvées à la maison de quartier du Konacker pour assister à la présentation du projet immobilier de construction d'une **résidence senior Montessori**, d'une **micro-crèche** et d'un **local médical** rue du Stand au Konacker.

D'un tout nouveau genre, ce projet immobilier se veut à la fois très humain, très ouvert, respectueux de l'environnement et adapté aux besoins de chacun.

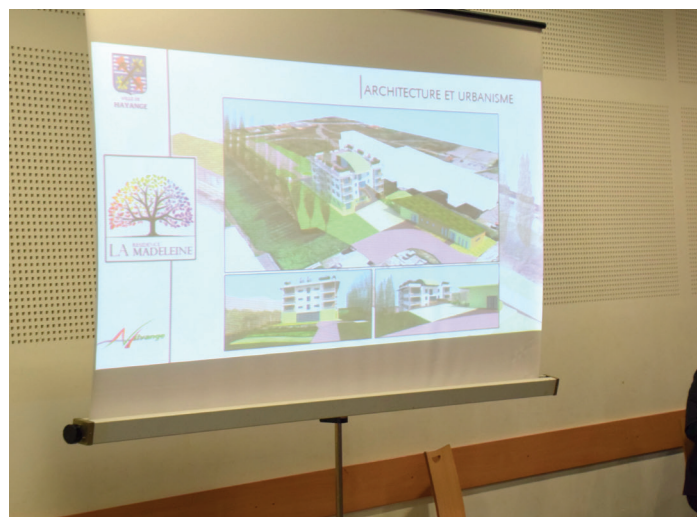
Comprenant 21 logements de 54 m² et 72 m² pour la partie résidentielle et 10

lits pour la micro-crèche et prévu pour mi-2021, cet ensemble dynamisera le quartier tout en respectant le cadre de vie des riverains.

Monsieur le maire de Hayange, accompagné de ses adjoints, ainsi que monsieur Moreno BRIZZI, maire de Nilvange, étaient présents

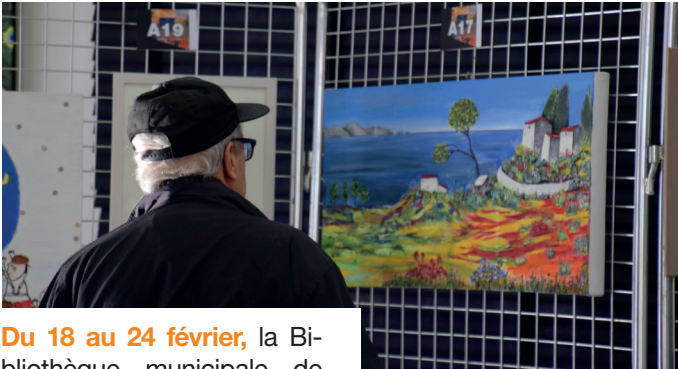
à la présentation et ont assisté aux échanges avec les Hayangeois.

Un beau projet local qui portera le nom de la mère du promoteur qui vivait au Konacker : Madeleine.



ALBUM PHOTO

Exposition de peinture à la bibliothèque municipale



Du 18 au 24 février, la Bibliothèque municipale de Hayange était le lieu de **rencontre des artistes de la vallée**. De superbes créations artistiques réalisées par des artistes de tous les âges et de tous les horizons étaient mises en avant et soumises au vote du public pendant toute une semaine.

Murielle DEISS, adjointe, a remis les prix accompagnée de Corinne HENAULT, adjointe, et de Pascal GRUN, conseiller municipal délégué.

Madame Francis HATTERER remporte le 3^{ème} prix de 50 €,

avec son œuvre « Tout fleur, tout flamme ».

Madame Jacqueline LAMATHE arrive *ex aequo* et reçoit un prix de 50 € grâce à son « Bouquet flamboyant » réalisé au couteau.

Madame Rachel FATIER monte sur la deuxième marche du podium et gagne un prix de 100 € grâce à « L'envolée » de son hibou.

Le premier prix de 150 € est remporté par Madame Aurélie PREVEL et son hommage vibrant, « Âme (en)volée, vespa délaissée ».

Monsieur Michel CHARVERON a fait chavirer le cœur de la commune avec son œuvre « Au cœur de l'hiver » et rem-

porte un prix de 100 €.

Pour la catégorie jeunesse, Zilan KIZIL remporte un prix de participation « artiste en herbe » de 50 € grâce à « La vie des chats ».

Encore un grand bravo à tous les participants pour tout le talent et l'adresse mis en œuvre dans leurs créations !



Spectacle musical du lycée Maryse Bastié



Début mars, les jeunes talents du lycée Maryse Bastié se sont produits lors d'un **spectacle musical** organisé dans notre salle Le Palace.

Les lycéens sont montés sur scène dans un exercice artistique très réussi, non sans une certaine appréhension pour certains tant le public était nombreux dans les gradins de la salle principale du Palace.

Ce spectacle fut une belle démonstration de leurs qualités créatives et artistiques, le tout organisé sur fond de Journée internationale du droit des femmes.

Un grand bravo aux élèves et aux équipes pédagogiques du lycée Maryse Bastié pour cette remarquable soirée !



ALBUM PHOTO

Réception des travaux des nouveaux locaux de la Police nationale



En mars avait lieu la **réception des travaux pour les nouveaux locaux de la Police nationale** en présence du commissaire de police HOARAU de Thionville, de monsieur le maire, de Denis CENTOMO, adjoint au maire qui a beaucoup œuvré à ce projet, de la Directrice Générale des Services Aline BEHR-RODRIGUEZ et des équipes en charge des travaux.

Ce déménagement et cette rénovation totale étaient une condition *sine qua non* du maintien d'une antenne de la Police nationale à Hayange. Sans ces travaux financés par la Ville, le bureau de police aurait définitivement fermé.

Le maintien du bureau de Police n'était ni évident ni acquis. Il a fallu aux services communaux lancer de nom-



breuses demandes et procédures pour parvenir à un accord et au maintien de la Police nationale.

Les travaux ont coûté 140 000 € à la Ville qui seront remboursés par les loyers annuels que lui verse la Police nationale, soit 37 000 € par an.

Police nationale à Hayange

Nouvelle adresse :

31, rue Clemenceau

Numéro de téléphone :

03 54 48 84 14

En cas d'urgence : 17

Festival de théâtre

Les 15 et 17 mars la ville a organisé un week-end entièrement dédié au théâtre dans la salle Le Palace. La troupe du « Globe théâtre » et la « Compagnie Incognito » étaient présentes sur les planches pour nous faire rire et y sont parvenues avec brio !



Notre-Dame-de-Hayange fleurie



En mars, une inconnue ou un inconnu a fleuri la statue de Notre-Dame-de-Hayange qui veille sur notre belle vallée de la Fensch. Un beau cadeau multicolore pour ceux qui rendaient visite à la statue emblématique de notre ville. Merci à celui ou celle qui se cache derrière cette belle surprise !

Repas dansant du 20 mars



Bal country des Free Dancers



30 mars 2019

ALBUM PHOTO

Tournoi jeunes Open du Tennis Club de Hayange



Du 25 février au 30 mars a eu lieu la cinquième édition du Tournoi Jeunes du TC Hayange. Cette année encore le succès fut au rendez-vous avec plus de 90 jeunes joueuses et joueurs de 11 à 16 ans passionnés de tennis venant du Grand Est et du Luxembourg. John DEWALD, adjoint au maire, était présent pour féliciter les champions et notamment Xavier LARBRE et Daphné ERDALI, membres du Tennis Club de Hayange, qui ont réalisé de belles performances à ce tournoi.

Concert de printemps de la philharmonie La Lorraine



Début avril, nos talentueux musiciens de l'orchestre philharmonique La Lorraine ont rendu un hommage vibrant à leurs amis, Nicolas CORDONNIER et Robert BIROLINI. Monsieur le maire était présent, en compagnie de madame Corinne HENAULT, adjointe à la culture, et de madame Laurence PAUTE, conseillère déléguée, pour assister au concert de notre formation hayangeoise. À cette occasion, monsieur le maire a annoncé l'octroi d'une subvention exceptionnelle à la Philharmonie pour l'enregistrement d'un CD en studio. De « L'honneur au 146^{ème} RI » en passant par « Fine mouche » ou encore « Star Wars », nos musiciens nous ont offert, une fois de plus, un bel instant de détente musical.



ALBUM PHOTO

La chasse aux œufs



Dans l'après-midi du 3 avril dernier était organisée à la salle du Molitor une chasse aux œufs ! 200 enfants scolarisés à Hayange se sont inscrits pour participer aux nombreuses activités sur le thème de Pâques proposées par l'ACSH, dans le but de trouver des œufs qu'ils ont pu échanger contre de succulents lapins en chocolat. Miam !

Pour agrémenter l'après-midi, l'Association Avicole de Hayange proposait aux enfants de caresser de petits



lapins adorables en chair et en os. Les MJC/MPT Boris Vian et Le Couarail

ainsi que Meder Confiserie ont contribué au bon déroulement de l'événement,

sous la supervision de l'adjointe à la culture, madame Corinne HENAULT. Comme chaque année, les frais d'inscription à l'événement ont permis de reverser 200 € à l'association Docteur Sourire.

Un exaltant après-midi pour tous nos jeunes en compagnie d'associations. Certains d'entre eux racontent même avoir aperçu le lapin de Pâques qui ce serait glissé parmi les œufs...

Les adhérents de l'US Marspich ont profité d'une semaine sportive avec leurs entraîneurs durant la première semaine des vacances de Pâques.

Quinze joueurs de l'US Marspich, âgés de 13 et 14 ans, se sont entraînés chaque matin au stade de Marspich, avant de découvrir une activité différente chaque après-midi. Tir à l'arc, badminton, visite à la caserne de pompiers, kung-fu et piscine, les jeunes footballeurs n'ont pas eu le temps de s'ennuyer.

Avec les petits-déjeuners fournis par le club et les repas de midi offerts par le restaurant Le Gaulois et la pizzeria Chez Vincent, l'US Marspich a traité ses jeunes membres comme des rois toute la semaine.

Cerise sur le gâteau, tous sont allés à Metz pour assister au match FC Metz - Châteauroux et manger ensemble pour fêter la fin d'une rencontre sportive et amicale !

Bravo aux bénévoles de l'US Marspich pour l'organisation de ces activités exceptionnelles au bénéfice de leurs jeunes adhérents !

Une semaine chargée pour l'US Marspich



ALBUM PHOTO

Entraînement intensif pour nos jeunes basketteurs



Les grands noms du basket-ball américain se sont invités à la salle Régine Cavagnoud à Hayange !

Au mois d'avril, d'anciens joueurs professionnels ont pris sous leur coupe 47 enfants de notre club de basket hayangeois et des alentours.

Cette semaine inoubliable pour nos jeunes a été or-

ganisée par la municipalité, en partenariat avec Madame MOLNAR et Monsieur CHAUMONT.

Nos jeunes basketteurs ont enchaîné exercices de dribbles, tirs, rebonds, défenses et appuis, pour finir en beauté avec la remise des prix.

À l'issue du grand All-Star, regroupant tous les meilleurs

joueurs, les enfants se sont vu remettre chacun un prix pour leurs grandes qualités de jeu et leur investissement.

Un grand bravo au Basket Club de Hayange Marspich pour l'encadrement de cette semaine sportive qui a immortalisé de beaux souvenirs dans l'esprit de nos chères têtes blondes.

Nichoirs à mésanges



La ville vient de faire l'acquisition d'une **cinquante de nichoires à mésanges** confectionnés par l'entreprise hayangeoise et familiale **MPL Environnement**. Répartis sur toute la commune et positionnés en hauteur sur nos chênes, ces nichoires accueilleront chaleureusement les mésanges qui sont des prédateurs naturels des insectes nuisibles dont la fameuse chenille processionnaire.

Ainsi, par la pose de ces nichoires à mésanges, nous espérons participer à **établir un équilibre naturel dans les espaces verts et les jardins** en empêchant la prolifération de la chenille processionnaire comme cela fut le cas en 2018. Il ne nous reste plus qu'à tendre l'oreille pour entendre le chant mélodieux des mésanges installées à Hayange.

Balade de contes à la bibliothèque municipale - 13 avril 2019



Anniversaire de madame Mattachini à l'EHPAD La Forêt



Lundi 15 avril, Antoinette MATTACHINI, pensionnaire à l'EHPAD Le Tournebride fêtait l'anniversaire de ses **25 années de présence au sein de l'établissement**. Un anniversaire célébré en musique en compagnie de monsieur le maire, de John DEWALD et Denis CENTOMO, ses adjoints, et des pensionnaires et personnels de l'EHPAD.

ALBUM PHOTO

Exposition sur la Seconde Guerre mondiale



Commémoration du souvenir des déportés



Dimanche 28 avril, les élus et la municipalité, ont commémoré la mémoire des déportés dans les camps de l'horreur nazis. Ensemble, continuons d'en-

retenir la mémoire de ces ignominies pour empêcher que ne se reproduisent ces actes infamants et d'une cruauté innommable.

Championnat de Moselle de tir à l'arc 3D

Fin avril, la 1^{ère} compagnie d'arc de Hayange organisait le championnat de Moselle de tir à l'arc comprenant des épreuves comptant pour le classement au Championnat de France. Madame Laurence PAUTE, conseillère municipale déléguée aux associations sportives, était présente pour féliciter les 90 sportifs engagés pour leurs belles performances après une journée entière passée à tirer sur pas moins de 24 cibles en mousse à des distances de 5 à 45 mètres



Sortie des aînés dans la Meuse par le CCAS



Le 30 avril dernier, une sortie culturelle était organisée pour nos aînés par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) en partenariat avec le Centre d'Animation Sociale et Culturelle (CASC).

Delphine MELLINGER, directrice du CCAS, et Denise COLLOT, conseillère municipale déléguée, étaient présentes aux côtés de nos aînés pendant toute la journée. Au programme, une croisière sur la Meuse avec un repas sur l'eau et la visite du musée de la poupée et des ateliers de fabrication Petitcollin.

AGENDA CULTUREL

JUILLET

**Durant
tout juillet**

**Espace de lecture en plein air
devant la bibliothèque municipale**
Aux horaires d'ouverture de la bibliothèque



13 juillet

Fête nationale
Place de la Résistance et de la Déportation - À partir 18h45

20 juillet

Bal populaire à Saint-Nicolas-en-Forêt
Place Édith et Hervé Bonnet - À partir de 18h

27 juillet

Bal populaire au Konacker / Place Saint-Jean - À partir de 18h

27 & 28 juillet

Festival du gaming / Salle Le Molitor - De 10h à 20h

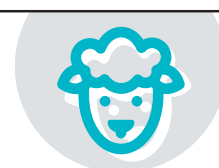
**Du 29 juillet
au 4 août**

L'Île aux Enfants
Parc de l'Orangerie - De 10h à 20h du lundi au vendredi et dimanche
et de 10h à 22h le samedi

AOÛT

10 & 11 août

Fête du Mouton
Devant le Couarail - À partir de 17h le samedi
et dès le matin le dimanche



18 août

Journée du Bien-être animal / Parc de l'Orangerie - De 10h à 18h

SEPTEMBRE

1^{er} septembre

Fête du Cochon
Place de la mairie - À partir de 11h



Notre CCAS, une efficacité appréciée



LE PLAN CANICULE

Le CCAS de la ville de Hayange tient un registre nominatif afin de répertorier les personnes âgées et les personnes handicapées isolées ou en situation de fragilité. Ainsi, **le CCAS peut contacter les personnes en situation de vulnérabilité et s'assurer qu'elles vont bien et qu'elles ne manquent de rien.**

Si vous connaissez des personnes âgées, handicapées ou fragiles qui sont isolées, incitez-les à s'inscrire sur ce registre confidentiel.

Pour vous inscrire, vous devez contacter le CCAS au 03 82 82 49 00 et de fournir votre identité, âge et adresse postale.

à tous les acteurs collaborant avec le CCAS de conjuguer leurs efforts. ●

LE CCAS EN QUELQUES CHIFFRES EN 2018

7 263
personnes reçues pour des questions ou entretiens courts

5 621
réponses par téléphone

1 044
personnes reçues en entretien long

62
suivis de personnes en surendettement

94
demandes de Fonds de Solidarité pour le Logement

114
personnes logées

En mars 2019 avait lieu le premier conseil d'administration de l'année pour le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de la commune. L'occasion pour ses membres de dresser le bilan de toutes les opérations et actions réalisées en 2018, et de faire le point sur les projets et orientations 2019 qui ont déjà bien avancé.

Malgré une année 2018 bien chargée dans la mise en œuvre de la politique sociale de la municipalité, le CCAS ne s'est pas endetté et a terminé l'exercice 2018 à l'équilibre. La bonne gestion budgétaire en lien avec les réponses adaptées aux besoins identifiés de la population ont permis au CCAS d'être

encore plus efficace dans ses missions d'accompagnement auprès des personnes en difficulté sans peser plus sur le budget de la commune.

Début 2019, une nouvelle analyse des besoins sociaux de la ville de Hayange a été réalisée par le CCAS et présentée à son conseil d'administration. Cette analyse dresse un panorama exhaustif des grands enjeux sociaux sur la commune et permet ainsi d'ajuster la politique sociale de la ville en faveur des personnes en difficulté. Partagé avec les partenaires, notamment associatifs, du CCAS, ce document est fondamental dans la lutte contre l'isolement et la précarité sous toutes ses formes parce qu'il permet

Un partenariat avec le lycée Maryse Bastié

En 2019, le CCAS a conclu un partenariat avec le lycée Maryse Bastié. Les élèves de la section « Agent de Propreté et d'Hygiène » du lycée réaliseront des travaux pratiques sur les structures communales, tout en étant encadrés conjointement par leurs enseignants, le personnel du CCAS et le chantier d'insertion. Travaux de remises en état, d'entretien de différents types de surfaces et d'élimination de graffitis et de brûlures seront au programme de ce beau partenariat bénéfique pour chacun.

SEULE LA VÉRITÉ COMPTE

Marché du jeudi : vous allez décider

Quelques mois après le déplacement d'une partie du marché du jeudi matin vers la rue Foch, des commerçants et certains clients regrettent le marché sur la place de la Résistance et de la Déportation.

La municipalité est prête à prendre les mesures nécessaires pour réinstaller le marché du jeudi matin sur la place de la Résistance et de la Déportation si une majorité d'entre vous le désire.

Un retour sur les origines du déplacement du marché nous éclaire.

Suite à un déplacement temporaire du marché vers la rue Foch pour cause de travaux en été, l'association Commerçants Plus et sa présidente s'étaient prononcées pour le maintien du marché dans la rue Foch. Sous le soleil de juillet, les affaires étaient radieuses.

Quant à elle, la municipalité anticipait à l'époque les futurs travaux de réfection de la dalle de couverture de la Fensch et de rénovation totale de la place de la Résistance et de la Déportation. Lors des travaux, le marché doit être nécessairement déplacé vers la rue Foch.

C'est pourquoi, d'avis quasiment unanimes, nous avons décidé de déplacer le marché vers la rue Foch, sachant que les travaux l'obligeraient.

Un autre changement a pu vous perturber. Les bus Citéline ne desservent plus la rue Foch le jeudi matin. Hélas, sur ce sujet, la municipalité a été mise devant le fait accompli.

En octobre 2018, Citéline nous indiqua que ses chauffeurs ne passeraient plus dans la rue Foch au motif que des clients du marché

traversaient la rue Foch sans précaution, et que des camions effectuaient des livraisons rue Foch le jeudi matin. Le SMiTU, qui dirige Citéline, décida : les bus ne passeront plus dans la rue Foch le jeudi matin pour des raisons de sécurité. Point. Déplacement du marché ou pas.

Bien déterminés à trouver une solution, nous avons rencontré de nouveau la

direction du SMiTU avec laquelle nous échangeons actuellement pour sécuriser le passage des bus rue Foch dans le cas où le marché serait réinstallé sur la place de la mairie.

Nous entendons les commerçants et les clients, les Hayangeoises et les Hayangeois.

Durant les travaux de la rue Jean Moulin et de la place de la Résistance et de la Déportation, le marché devra se tenir rue Foch, c'est inévitable.

Cependant, **nous vous proposons de décider du retour ou non du marché sur la place de la mairie après les travaux** grâce au son-

dage ci-dessous.

Et pourquoi pas déjà entre les deux périodes de travaux maintenant que nous avons l'expérience du déplacement du marché.

Si une majorité d'entre vous le souhaite, nous rétablirons le marché sur la place de la mairie dès la fin des travaux.

Mesdames, messieurs, nous vous entendons : **vous allez décider.**

Nous vous remercions par avance de participer à cet acte de démocratie.

Vous avez la parole...



LA VILLE DE HAYANGE VOUS ÉCOUTE

Aujourd'hui principalement installé rue Foch, souhaitez-vous que le marché du jeudi matin soit réinstallé principalement sur la place de la Résistance et de la Déportation après les travaux ?

OUI NON

Madame Monsieur

Nom* :

Prénom* :

*À remplir

Signature

COUPON À DÉTACHER ET :

- à déposer à l'accueil de la mairie de Hayange
- ou • à envoyer par courrier à : Hôtel de Ville - Service de la Communication, Place de la Résistance et de la Déportation - 57 700 HAYANGE
- ou • à scanner pour envoi par mail à l'adresse suivante : communication@ville-hayange.fr

DOSSIER

Les finances de la commune & nos projets pour 2019

Dans la première partie, la municipalité vous apporte les clés de compréhension pour constater la bonne santé financière de votre commune dans une volonté de transparence. Vous devez savoir comment sont gérés vos impôts.

Dans la seconde partie, nous évoquons les projets pour cette année 2019.

En toute cohérence, la municipalité poursuit ses efforts pour une gestion efficace, sérieuse, réaliste et raisonnable de l'argent public.

➤ Les ratios financiers 2018

La Loi impose aux communes de diffuser des ratios financiers obligatoires. Ce ne sont pas les plus facilement compréhensibles mais nous allons vous les présenter avec simplicité.

Les ratios financiers doivent permettre de comprendre la trajectoire prise par la municipalité.

Pour chaque ratio, nous effectuons une comparaison avec les villes françaises de taille équivalente de manière à pouvoir nous positionner. ●

Ratios	Hayange en 2018	Moyenne nationale de la strate des communes de 10 à 20 000 habitants
1 - Dépenses réelles de fonctionnement / population	848,50 €	1 209 €
2 - Produit des impositions directes / population	363,61 €	550 €
3 - Recettes réelles de fonctionnement / population	961,51 €	1 334 €
4 - Dépenses d'équipement brut / population	142,42 €	300 €
5 - Encours de la dette / population	733,41 €	893 €
6 - Dotation Globale de Fonctionnement / population	72,25 €	177 €
7 - Dépenses de personnel / dépenses réelles de fonctionnement	53,88%	54,60%
8 - Dépenses réelles de fonctionnement + remboursement de la dette en capital / recettes réelles de fonctionnement	95,2%	97,5%
9 - Dépenses d'équipement brut / recettes réelles de fonctionnement	14,8%	22,5%
10 - Encours de la dette / recettes réelles de fonctionnement	76,3%	66,94%



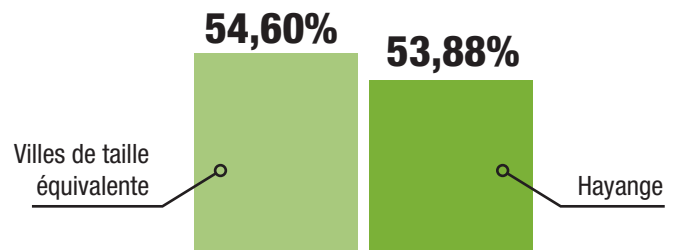
Commentaire des ratios & explications



Les dépenses de fonctionnement de la commune sont en baisse grâce à la diminution du nombre de fonctionnaires par le non-remplacement de départs en retraite.



Dépenses de fonctionnement par habitant

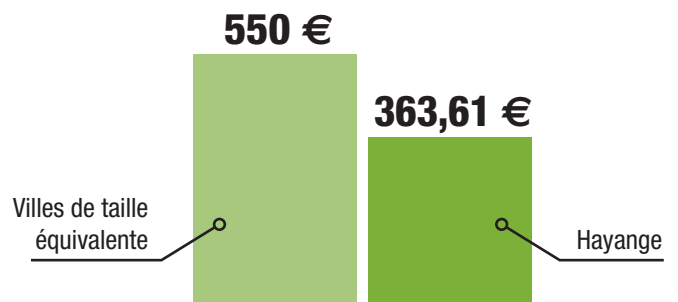


C'était une promesse de campagne et elle est tenue : aucune augmentation des impôts locaux.

La ville de Hayange perçoit 33% d'impôts locaux de moins que la moyenne nationale principalement car les taux des taxes communales sont moins élevés.

Vous payez 33% en moins d'impôts locaux à Hayange

Impôts locaux par habitant



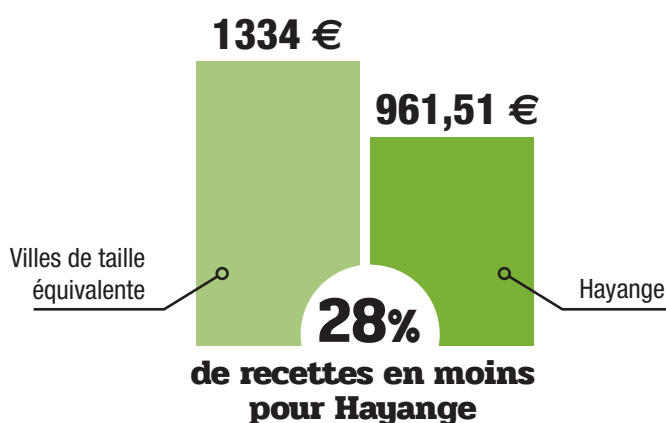
La baisse continue des dotations de l'État pèse sur le budget de la commune.

Hayange perçoit beaucoup moins de dotations que les autres villes de taille équivalente, la faute à un mode de calcul totalement dépassé, sans souplesse et

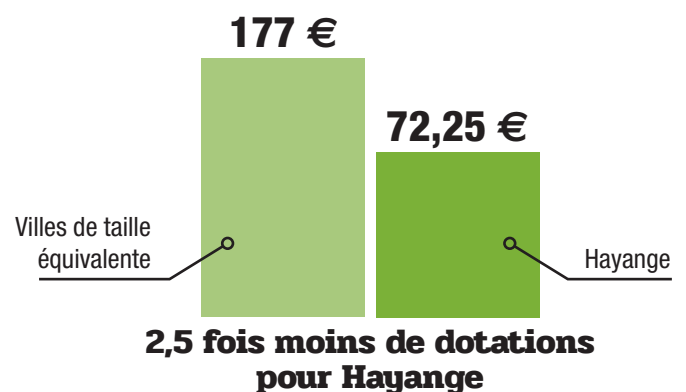
en retard de plusieurs années sur la réalité économique et démographique du territoire.

Malgré cette situation absurde, votre municipalité tient ses promesses et œuvre pour l'amélioration constante du cadre de vie de chacun.

Recettes de fonctionnement par habitant



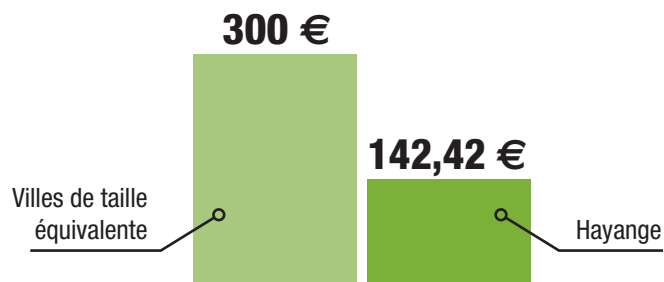
Dotations de l'État par habitant





Les dépenses d'investissement de la municipalité sont moindres que la moyenne nationale dans une volonté d'être raisonnable. **Lorsque l'on dispose de 10, on ne dépense pas 15.**

Dépenses d'équipement par habitant



Par une gestion efficace du budget communal depuis 2014, les excédents ont pu être affectés à la **réduction de la dette de la commune** qui est passée de 18,7 millions d'euros à 13,6 millions d'euros soit une diminution de **5,1 millions d'euros**.

L'encours de la dette est quant à lui toujours supérieur à la moyenne nationale du simple effet mécanique de la baisse des dotations de l'État et de notre volonté ferme de ne pas augmenter les impôts locaux (voir l'exemple ci-dessous).

La dette par habitant est inférieure de 18% à Hayange par rapport à la moyenne nationale.
Nous poursuivons le désendettement de la commune.

Dette	Recettes	Part de la dette
500 €	1500 €	33%
500 €	1000 €	50%



Lorsque la ville a fini de payer ses dépenses courantes et a remboursé les traites de ses emprunts, **il lui reste**

proportionnellement plus d'argent que les villes de taille équivalente.

SYNTHÈSE



Alors que les **dotations que nous verse l'État baissent** chaque année, **nous parvenons à réduire l'endettement**, à conserver un **niveau d'investissements correct** et à maintenir les **subventions aux associations**.

Cela **en n'augmentant pas les impôts** et en réduisant les dépenses de fonctionnement par le biais du non-remplacement de certains départs en retraite.

L'exercice est contraint mais avec une grande rigueur, nous parvenons à une gestion financière saine et réaliste.

Le budget de 2019

Aucune augmentation d'impôts locaux n'est intervenue depuis le début du mandat. Le budget 2019 a été voté sans aucun recours à l'emprunt. En 2019, le budget global de la commune est de 21 262 000 € dont 15,3 millions d'euros en fonctionnement et 5,9 millions d'euros affectés aux investissements. L'ensemble des dépenses prévues en 2019 sera réalisé en autofinancement.

UN BUDGET ORIENTÉ VERS L'AMÉLIORATION DE LA VIE QUOTIDIENNE

LEXIQUE

Dépenses de fonctionnement :

dépenses récurrentes de la ville comprenant notamment les salaires, l'entretien courant des bâtiments et voiries, les consommables et fournitures, l'amortissement des biens, le remboursement des intérêts de la dette...

Dépenses d'investissement :

dépenses exceptionnelles augmentant le patrimoine de la ville comprenant notamment l'aménagement des voiries et des places, les achats immobiliers, les constructions et grosses réparations de bâtiments, l'achat de véhicules, le remboursement du capital de la dette...



LE MAINTIEN DES DÉPENSES POUR LE CADRE DE VIE, LES VOIRIES ET LES ESPACES VERTS
7 000 000 €

Voiries, trottoirs, mobilier urbain, éclairage public... Petit à petit, rues après rues, les différents quartiers de la ville sont rénovés et embellis pour améliorer notre cadre de vie.



L'AUGMENTATION DES DÉPENSES POUR LES ÉCOLES, LE PÉRISCOLAIRE ET LA JEUNESSE
2 293 000 €

Ce montant sera réparti dans plusieurs pôles de dépenses et projets :

- Accueil périscolaire et pendant les vacances
- Service de transport scolaire
- Subvention aux sorties scolaires (10 000 € de plus cette année alloués par la municipalité pour atteindre 40 000 €)
- Travaux de rénovation et de réfection des bâtiments et équipements
- Achat de mobilier
- Animation du Local Jeunes

Retrouvez les travaux prévus dans les écoles en 2019 dans la rubrique « Travaux » du magazine.



LE SOUTIEN AUX ASSOCIATIONS SPORTIVES ET L'ENTRETIEN DES ÉQUIPEMENTS
955 000 €

Pour proposer plus d'une vingtaine de sports différents sur Hayange à des publics de tous âges, nos associations sportives bénéficient du soutien de la municipalité. Subventions aux clubs de sport, rénovation des bâtiments et équipements, construction prochaine d'un boulodrome à Marspich...

Hayange est fière de ses associations sportives.



LE MAINTIEN DES SUBVENTIONS AUX ASSOCIATIONS
861 400 €

Hayange aime ses associations ; elles participent pleinement à la vie de la ville. Maisons Pour Tous et C.A.S.C., associations culturelles, patriotiques et récréatives, A.C.S.H. et clubs sportifs sont soutenus par la municipalité qui leur permet d'exercer leurs activités au bénéfice de tous les Hayangeois.



LA POURSUITE DES EFFORTS POUR LA SÉCURITÉ ET LA TRANQUILLITÉ DE TOUS
690 000 €

Renouvellement des alarmes des bâtiments, installation de caméras de vidéo-protection, renouvellement des poteaux incendies et fonctionnement de la police municipale.

La sécurité est la première des libertés.



UN BUDGET À LA HAUTEUR DE LA QUALITÉ DE NOS FESTIVITÉS
661 000 €

Un budget pour les nombreuses animations culturelles que nous connaissons tous et que nous aimons : Fête du Cochon, bals populaires, Fête de la Saint-Nicolas, Fête de la Musique, l'Île aux Enfants, spectacles musicaux et théâtraux... En outre, les animations à la bibliothèque municipale, le matériel événementiel et les décorations de Noël permettent à Hayange d'être festive et dynamique toute l'année.



LE CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE
240 000 €

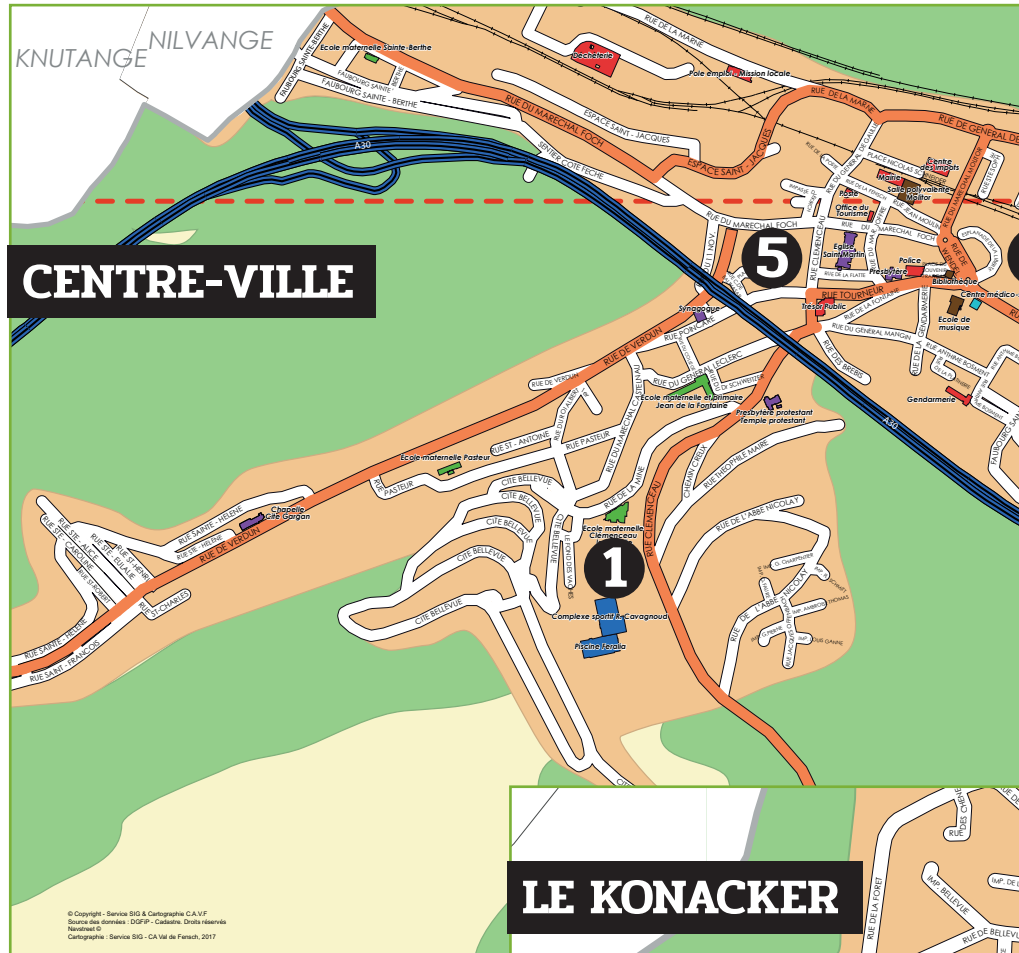
Le CCAS se charge de renseigner, d'orienter, d'aider et d'accompagner les personnes en difficulté. Avec l'aide de ses partenaires associatifs et institutionnels, le CCAS joue un rôle essentiel à Hayange.

Nos projets en 2019

1 PREMIER PROJET

Construction d'une résidence seniors dans la rue de la Mine (Hayange-centre)

Le projet avance. Il sera très prochainement procédé au choix du promoteur. L'objectif est clair : permettre aux personnes âgées de profiter d'une retraite en toute autonomie, au calme, grâce à des logements adaptés situés derrière l'école maternelle La Marelle, à côté du complexe sportif Régine Cavagnoud.



2 DEUXIÈME PROJET

Construction d'une résidence seniors, d'une micro-crèche et d'un local médical dans la rue du Stand (Konacker)

La ville a cédé des petites parcelles en friche situées rue du Stand au Konacker à un entrepreneur immobilier aux racines hayangeoises.

Le début des travaux est prévu pour début 2020. Ils feront sortir de terre une résidence seniors basse consommation d'un nouveau genre – appliquant la célèbre méthode d'accompagnement Montessori, ainsi qu'un local médical et une micro-crèche.

Des jardins, une serre et un potager collectifs seront aménagés pour proposer un cadre de vie agréable à ses résidents.

À la fin des travaux, la résidence proposera 21 logements adaptés de 50 à 75 m² dont 8 accessibles aux personnes à mobilité réduite. La micro-crèche disposera elle de 10 lits.

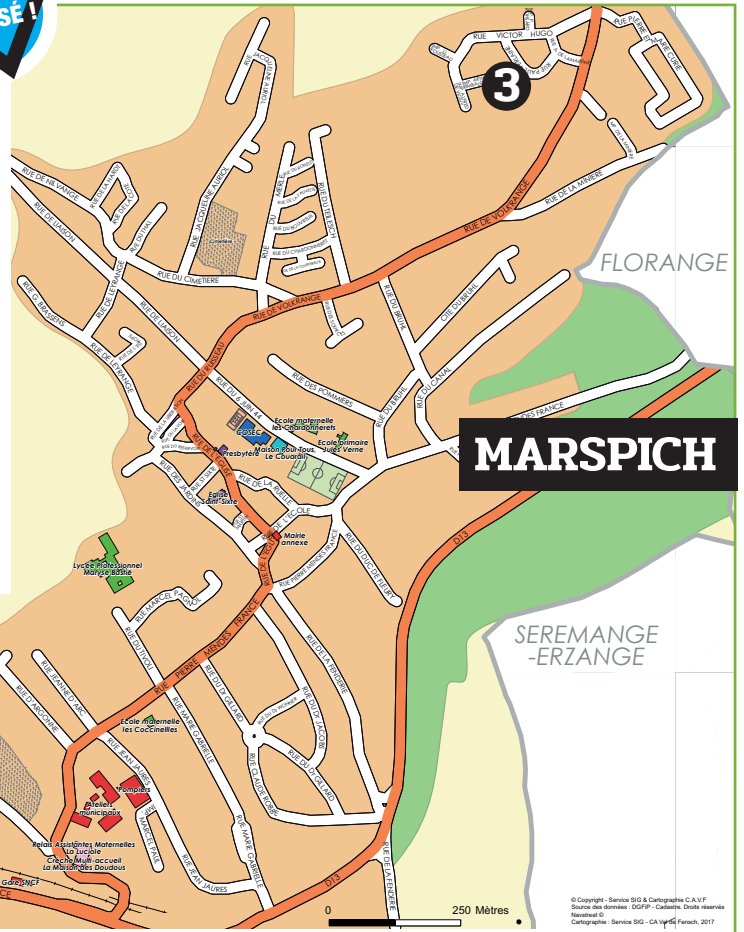


3 TROISIÈME PROJET

DÉJÀ RÉALISÉ !

Réfection des voiries du lotissement des Coteaux Fleuris (Marspich)
 Coût du projet : 105 000 €

La totalité des voiries du lotissement des Coteaux Fleuris a été rénovée pour offrir un cadre de vie plus agréable aux habitants. La réfection des voiries se poursuit par phase dans tous les quartiers. Petit à petit, rues après rues, au regard de nos possibilités financières, les routes sont intégralement rénovés. Chacun son tour.



4 QUATRIÈME PROJET

Construction d'un magasin LIDL nouvelle génération sur le site de la Platinerie (Hayange-centre)

5 CINQUIÈME PROJET

Projet hypercentre

Un projet massif est à l'étude, en phase avancée de discussions, qui dessinerait l'avenir de Hayange pour plusieurs décennies. Une fois les premières étapes confirmées, nous vous en informons.

La municipalité a poursuivi depuis cinq années une gestion financière sérieuse, réaliste et raisonnable caractérisée par un désendettement important, la non-augmentation des impôts locaux, le maintien d'un même niveau d'investissement et une action harmonisée au sein des différents quartiers.

Nous agissons en respectant nos possibilités financières.

De nombreux travaux dans les écoles

La municipalité travaille quotidiennement à offrir aux jeunes Hayangeois un environnement scolaire adapté et de qualité contribuant ainsi à la réussite de leur apprentissage. Pour ce faire, la ville déploie un budget solide et conséquent à destination des écoles et des associations périscolaires qui permettent aux parents une prise en charge complète de leurs enfants.

La ville de Hayange compte neuf écoles maternelles et quatre écoles primaires réparties dans chaque quartier et accueillant un total de **1 482 élèves**. C'est considérable.

Dans ces conditions, d'une part, l'entretien des écoles demande des efforts importants et constants de la part des services municipaux, et d'autre part, les travaux s'échelonnent nécessairement sur plusieurs années.

DES INVESTISSEMENTS AU-DELÀ DES TRAVAUX

En 2019 la municipalité a choisi d'investir près de **690 000 €** au bénéfice de l'**accueil périscolaire** pour permettre à nos jeunes de disposer d'activités pédagogiques et ludiques adaptées et stimulantes en dehors des heures d'école en semaine et pendant les vacances scolaires.

Parce que la municipalité souhaite favoriser l'épa-

nouissement de chaque jeune, une attention particulière est portée aux activités périscolaires grâce à l'investissement de nos partenaires dans nos quartiers.

En complément, pour permettre leur fonctionnement dans de bonnes conditions, les **Maisons Pour Tous** et le **CASC** bénéficient de subventions annuelles de la ville atteignant **293 000 €**. **L'ACSH**, quant à elle, se voit octroyer une subvention de **173 900 €**.

Les mercredis récréatifs et les activités qui ont lieu pendant les vacances scolaires bénéficient d'un budget global de **17 000 €**



en 2019 pour une bonne capacité et qualité d'accueil.

Toutes ces dépenses permettent d'assurer un encadrement de très bonne facture pour nos jeunes tout au long de l'année et de faciliter la vie des parents travaillant loin de chez eux ou soumis à des horaires incompatibles avec ceux des écoles.

Midi et soir, vos enfants sont pris en charge par des équipes compétentes.

En outre, le service de transport scolaire sera prochainement modifié en réponse aux insuffisances constatées par le prestataire actuellement en charge de celui-ci.

Un appel d'offre est lancé avec un cahier des charges plus strict pour garantir une meilleure qualité de service. Le **transport scolaire** des élèves de maternelle et primaire coûte **130 000 €** à la ville en 2019.

À ce prix, la qualité de service doit être au rendez-vous. Un nouveau prestataire va être choisi.

LA NÉCESSITÉ D'ENTREPRENDRE DES TRAVAUX RÉGULIERS

Un si grand nombre d'établissements scolaires nécessite des investissements réguliers et permanents pour les maintenir en état.

TRAVAUX



L'entretien et la rénovation réguliers des bâtiments publics, dont nos écoles, permettent de réaliser des économies sur le long terme et d'engager des travaux courts facilement réalisables pendant les vacances scolaires.

En 2019, la mairie a pu favoriser les écoles avec près de **179 000 € de travaux supplémentaires**, dont une grande partie sera réalisée pendant les deux mois d'été.



À LA RENTRÉE DE SEPTEMBRE VOUS POURREZ DÉCOUVRIR CES RÉNOVATIONS



Des sols souples seront installés dans les écoles Arc-en-Ciel et Pasteur pour un coût total de **42 000 €**.



Du **mobilier** et du **matériel** pour les écoles seront achetés en fonction de leurs besoins dans la limite de **18 000 €**.



La **cour** de l'école Arc-en-Ciel sera intégralement refaite. De plus, les **aires de jeu** des écoles Arc-en-Ciel et Charles Perrault seront rénovées pour un meilleur confort et une plus grande sécurité des enfants. Coût total de l'opération : **63 000 €**.



La **murette** de l'école maternelle Le Jura sera totalement restaurée pour **7 000 €**.



Enfin, l'école maternelle **Le Jura** bénéficiera de légers travaux dans les **toilettes** et les **locaux techniques**.



Le **crépi** de l'école maternelle **Le Jura** sera également renouvelé pour un montant de **21 000 €**.



Les **couloirs** et la **salle de jeu** de l'école maternelle **Pasteur** seront rafraîchis pour un montant de **20 000 €**.



Le **grillage** autour de l'école maternelle Pasteur sera aussi remplacé, pour **8 000 €**.



Création d'un **nouveau parking** de 14 places, rue du Mimosa, devant l'école.



Année après année, la municipalité inscrit au budget de la commune des travaux dans nos écoles en respectant nos limites financières et en étant attentif aux besoins exprimés par les directeurs, les instituteurs, le personnel d'encadrement et nos enfants. ●

TRAVAUX

Les travaux prévus ces prochains mois

La municipalité fait le point sur les principaux travaux d'aménagement et d'amélioration prévus dans les semaines et mois à venir.



Des travaux pour nos infrastructures sportives

Régulièrement entretenues à l'occasion de menus travaux (peinture, réparations, renouvellement d'équipements), nos infrastructures sportives bénéficieront également de travaux de réfection.

- **Les sols du COSEC** (salle de sport) de **Marspich** seront intégralement rénovés pour un accueil toujours plus adapté de nos clubs sportifs, de leurs adversaires et de nos jeunes qui y pratiquent des activités scolaires et périscolaires.
Coût : 130 000 €
- En avril dernier, **les cours de tennis en terre battue à Hayange** ont également été remis en état pour redonner à la terre son amorti et son adhérence indispensables.



Des travaux sur la voie publique

L'entretien et la rénovation des équipements urbains appartenant à la municipalité sont essentiels pour la qualité de vie et l'image de la commune. Sont notamment prévus différents travaux d'amélioration sur le long terme.

- L'harmonisation **des éclairages publics de la place Nicolas Schneider** pour correspondre à ceux posés par la Communauté d'agglomération du Val de Fensch dans le cadre du projet « Cœur de Ville, Cœur de Fensch », depuis le Faubourg Sainte-Berthe et tout le long de la rue du Maréchal Foch.
- La réfection de l'intégralité **des voiries aux Coteaux Fleuris**.
Coût : 105 000 €
- La réfection de l'intégralité **des voiries de la rue du Stade**.
Coût : 50 000 €
- La réfection d'une partie **des voiries du Faubourg Sainte-Berthe**.
Coût : 123 000 €
- La rénovation des **jeux pour enfants de la Cité Bellevue**.
Coût : 15 000 €
- Le changement de certains **mobiliers urbains**.
Coût : 5 000 €

- La rénovation de la dalle de couverture de la Fensch.
Coût : 2 186 100 €
- La **réfection des trottoirs** : rue de la Marne (Hayange-centre), rue Pierre Mendès France (Marpsich), rue du Mimosa (Konacker), fau-



TRAVAUX

bourg Sainte-Catherine (Hayange-centre), rue de Touraine (Konacker), avenue Saint-Jean (Konacker).

Coût : 265 000 €

- La modernisation des armoires **d'éclairage public** pour plus de sécurité et de fiabilité des équipements.

Coût : 135 000 €

- Le renouvellement des **poteaux incendie** dans nos rues pour une meilleure fiabilité.

Coût : 25 000 €

- La maintenance de l'ensemble des feux tricolores présents sur le ban de la commune.

- La rénovation d'une grande partie de la peinture routière (marquages au sol), principalement à travers les tracés des places de parking, des lignes de « stop » et des passages piétons.



Des travaux du quotidien

À ces travaux s'ajoutent les entretiens et petits travaux réalisés chaque jour par nos services techniques pour des espaces urbains toujours plus sûrs et plus accueillants.

- Pose de ralentisseurs. Récemment des cousins berlinois ont été posés dans les rues du Roi Albert 1^{er}, de la Fontaine et du Canal.
- Création de places réservées aux personnes à mobilité réduite. Récemment une place réservée a été

créée dans la rue Jules Ferry.

- Pose de plots antistationnement et de ralentissement notamment installés dans les rues des Grands Bois et de Verdun, et sur le boulevard du Jura.
- Sans oublier l'entretien des espaces verts, des bâtiments municipaux et le nettoyage des rues au sein des différents quartiers.

Les services techniques et les ateliers municipaux travaillent quotidiennement à votre service pour construire une ville conforme aux attentes et aux besoins de chacun en termes de qualité de vie et de sécurité. ●





VICTOIRES SPORTIVES

1 Le Judo à l'honneur à Hayange



Les sportives et sportifs de la **section judo de l'Union Sportive Tournebride Hayange (USTH)** ont réalisé un excellent mois de mars en compétition. Les 1^{er} et 2 mars, Océane BUCHHEIT et Romain PHILIPPE se sont classés à la 11^{ème} place du championnat de France juniors 1^{ère} division.

La semaine suivante, lors de la deuxième demi-finale qualificative aux championnats de France, Noémy TORRES a remporté une belle 2^{ème}

place, tandis qu'Angéline BRISTEAU et Loane MERRA ont respectivement terminé 1^{ère} et 2^{ème} de la coupe du Grand Est minimes.

Le 24 mars, Guillaume BAUER, Vrey PETROSYAN, Mohamed-Elyas GUELLOUH, Lina BALA et Kayla STAMPER se sont tous qualifiés pour le Critérium du Bassin Lorrain durant le Critérium de Moselle, qui se déroulait à Hayange.

Lors de la Coupe de France, le 30 mars dernier, Angéline BRISTEAU est allée jusqu'aux 16^{èmes} de finale. Elle peut être très fière de son parcours.

Enfin, les 23 et 24 mars avait lieu le Critérium Départemental de Judo à Hayange pour les jeunes judokates et judokas de poussins à benjamins.

Bravo à nos jeunes champions locaux : Guillaume BAUER (1^{ère} place), Mohamed-Elyas GUELLOUH (2^{ème} place), Vrey PETROSYAN (3^{ème} place), Lina BALA (5^{ème} place) et Kayla STAMPER (5^{ème} place).

1 L'USTH Kyokushin deux fois champion du monde

Vendredi 5 avril, monsieur le maire et son adjoint aux sports, John DEWALD, ont reçu les **karatékas et entraîneurs de l'USTH Hayange** à l'Hôtel de Ville avec grande fierté afin de les féliciter pour leurs excellents résultats obtenus lors de la Coupe du monde de la discipline à Fukuoka au Japon.



Parmi 500 combattants et plus de 20 nations représentées, nos athlètes ont réalisé de très belles performances avec notamment deux titres de champion du monde !

- Brice BELLER n'a pas réussi à franchir le second tour en s'inclinant face à un Japonais qui finira 3^{ème}.
- Éric CABARET a été éliminé aux portes des quarts de finale contre un adversaire japonais.
- Cédric DAUTEL décroche une belle 3^{ème} place.
- Mohamed ELKHOLFI, champion du monde après une victoire en finale contre un adversaire alsacien.
- Éric THOLEY, champion du monde après une victoire en finale contre un adversaire belge.

Un grand bravo à nos cinq combattants qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes lors de la Coupe du monde, ainsi qu'à leur entraîneur et à l'encadrement du club pour leur accompagnement quotidien.

1 4^{ème} tournoi de badminton de la Fensch



En mars, salle Régine Cavagnoud, se déroulait le **4^{ème} tournoi de la Fensch rassemblant des joueurs de tout le Grand Est et du Luxembourg** et organisé conjointement par le Club Badminton Florange et la section badminton de l'USTH.

Félicitations aux badistes hayangeois parvenus sur les plus hautes marches du podium :

- Double dame série 3 :
1^{ère} place pour Coralie JAEGERs et Nadine MARÇOT
- Simple homme série 3 :
2^{ème} place pour Rémy NOYER
- Double mixte série 5 :
2^{ème} place pour Justine TAVOSA et Idris BENHAMMOUDA

1 Le RUSH en forme



Début mai, le Rugby Union Sportive de Hayange (RUSH) a démontré sa forme olympique en devenant **champion du Grand Est des catégories M16, M19 et seniors !** D'excellents résultats pour le club alors que les seniors sont parvenus jusqu'aux seizièmes de finale du championnat de France.

ENTREVUES
AVEC NOS
COMMERÇANTS

J'ACHÈTE HAYANGEOIS



BAR DE L'AURORE

À la recherche d'un coin tranquille au centre-ville pour se détendre, ayez le réflexe du Bar de l'Aurore. Alcools, softs, café et digestifs vous y attendent tous les soirs de la semaine et une bonne partie de la nuit.

**39, rue Raymond Poincaré
Hayange-centre**

Tél. 09 53 66 19 69

Ouvert du lundi au dimanche de 15h à 19h et de 20h30 à 02h et le mercredi de 21h à 02h.



BAR DE L'ÉTOILE

Ouvert chaque matin pour vous aider à vous réveiller autour d'un café, le Bar de l'Étoile vous accueille dans un cadre calme et agréable. Ouvert en 1905, cet établissement emblématique représente fièrement Hayange et son centre-ville.

**67, rue du Maréchal Foch
Hayange-centre**

Tél. 03 82 84 12 38

Ouvert du lundi au dimanche de 7h à 12h30



BAR DE L'EUROPE

À l'angle de la rue du Maréchal Foch et du passage Saint-Georges, madame Seniuk vous accueille depuis 11 années dans son établissement, toujours avec bonne humeur. Pour vos petites pauses, pensez au Bar de l'Europe.

**59, rue du Maréchal Foch
Hayange-centre**

Tél. 03 82 54 41 26

Ouvert du lundi au samedi de 8h à 20h



BAR DU MARCHÉ

Donnant sur la place de la Résistance et de la Déportation, le Bar du Marché est un lieu convivial, profitant d'une vaste terrasse pour les jours ensoleillés et les grands rendez-vous du centre-ville : Fête du 14-juillet, Fête de la Musique, Fête du Cochon.

**4, rue Jean Moulin
Hayange-centre**

Tél. 03 82 84 67 80

Ouvert le lundi de 7h à 14h, du mardi au samedi de 7h jusqu'au départ du dernier client et le dimanche de 9h à 14h.



BAR L'AMNÉZIA

Le bar l'Amnézia est un lieu incontournable sur Hayange avec ses soirées à thème, sa terrasse et sa salle fumoir. Danse et fête jusqu'au milieu de la nuit y sont les maîtres-mots.

**3, rue Georges Clemenceau
Hayange-centre**

Tél. 09 82 38 28 87

Ouvert du lundi au samedi de 18h à 02h en hiver et de 15h à 02h en été

ENTREVUES
AVEC NOS
COMMERÇANTS

J'ACHÈTE HAYANGEOIS



BAR PUB LA BASCULE

La Bascule accueille tous les amateurs de bonnes bières, sélectionnées pour leurs goûts particuliers.

**71, rue de Wendel
Hayange-centre
Tél. : 06 12 22 38 67**

Ouvert du mardi au dimanche
de 16h30 à minuit.



BAR LE RAFFUT

Bar convivial et nocturne, le Raffut accueille les fêtards dans un environnement à la fois moderne et authentique. Avec ses cinq bières pression, son large choix de boissons et son Juke-box, le Raffut a su préserver ce qui a fait son succès depuis des années.

**6, rue de Verdun
Hayange-centre
Tél. : 03 82 84 07 43**

Ouvert du mardi au samedi
de 11h à 14h et de 17h à 02h



BAR LE RÉTRO

Depuis 1984, le café Le Rétro vous accueille dans un cadre convivial et confortable avec des softs, café, alcools, cocktails et même quelques bières spéciales. Il y en a pour toutes les envies, et chaque mois, Le Rétro organise même des soirées musicales avec repas, le tout animé par des associations locales.

**78, rue du Maréchal Foch
Hayange-centre
Tél. 06 67 14 57 57**

Ouvert du lundi au samedi
de 8h à 2h



BAR SUR LE POUCE

Le café Sur le Pouce propose un cadre à la fois intimiste et chaleureux avec sa clientèle d'habitues. Avec sa petite terrasse en été et son intérieur lumineux, vous apprécierez forcément le Café sur le Pouce pour toutes vos haltes au centre-ville.

**41, rue du Maréchal Foch
Hayange-centre
Tél. 03 82 85 37 77**

Ouvert du lundi au samedi
de 7h30 à 19h30
et le dimanche de 7h30
à 12h



CAFÉ À LA CIGOGNE

En haut de la rue du Maréchal Foch, le café À la Cigogne vous accueille depuis près d'un siècle dans un cadre chaleureux. Que ce soit autour d'un verre ou d'une partie de billard, le café À la Cigogne a su préserver son authenticité et son juke-box plein de morceaux indémodables.

**102, rue du Maréchal Foch
Hayange-centre
Tél. 03 82 84 24 95**

Ouvert du lundi au samedi
de 7h30 jusqu'au départ
du dernier client

J'ACHÈTE HAYANGEOIS

ENTREVUES
AVEC NOS
COMMERCANTS**CAFÉ AU BON COIN**

Situé en plein cœur du Konacker, le Café Au Bon Coin accueille sa clientèle dans une ambiance chaleureuse avec son billard et son agréable poêle à bois. Ne manquez pas les nombreuses soirées sportives qui s'y déroulent pour vivre collectivement l'adrénaline des matchs.

**Place Saint-Jean
Le Konacker**

Tél. 03 82 85 77 00

Ouvert du mardi au samedi de 8h à 13h et de 16h jusqu'au départ du dernier client, et le lundi et dimanche de 8h à 13h

CAFÉ DE LA LORRAINE

Seul débit de boissons de Marspich, au Café de la Lorraine vous retrouverez l'esprit de village.

**58, rue Pierre Mendès France
Marspich**

Tél. 03 82 55 58 33

Ouvert lundi, mardi, mercredi, vendredi et samedi de 5h30 jusqu'au départ du dernier client et les jeudi et dimanche de 5h30 à 13h

CAFÉ DE LA POSTE

Donnant sur la place de la Résistance et de la Déportation et bénéficiant d'une petite terrasse en été, le Café de la Poste vous accueille depuis toujours dans son cadre intime et confortable. Pour vous reposer les jambes ou pour discuter, il n'y a qu'un pas jusqu'au Café de la Poste.

**13, rue du Général de Gaulle
Hayange-centre**

Tél. 03 82 84 30 38

Ouvert du lundi au samedi de 6h à 20h et le dimanche de 8h30 à 13h

BAR LE CENTRAL

Situé en plein centre-ville, Le Central vous accueille tous les jours, toute la journée, pour vous détendre où vous désaltérer.

**3, rue du Maréchal Joffre
Hayange-centre**

Tél. 03 82 85 45 93

Ouvert du lundi au dimanche de 6h à 22h

LE GRAND CAFÉ

Créé il y a plus d'un siècle, le Grand Café est devenu un lieu incontournable de Hayange-centre. Soirée karaoké un samedi soir par mois, événements sportifs et fêtes thématiques... Le Grand Café anime le centre-ville pour le plus grand plaisir de ses habitués et de ses clients de passage.

**44, rue du Maréchal Foch
Hayange-centre**

Tél. 06 28 73 03 24

Ouvert du lundi au samedi de 7h à 19h et le dimanche de 7h à 13h

ILS SE SONT
INSTALLÉS
À HAYANGE



J'ACHÈTE HAYANGEOIS



Le Génie
Spécialités orientales

Le Grand Café



BOULANGERIE PIROTH (ANCIENNEMENT BOULANGERIE HARTZ)

Déjà implantée à Saint-Nicolas, la famille Piroth ouvre une nouvelle boulangerie au centre-ville. Du pain traditionnel travaillé par un artisan-boulangier de père en fils depuis trois générations.

7, rue de la
Fontaine
Hayange-centre
Tél. 06 50 97 68 83

Du lundi
au vendredi
de 5h30 à 12h30
et de 15h à 19h
Le samedi de
5h30 à 12h30
Le dimanche
de 7h à 13h

LE GÉNIE

Le Génie, restaurant marocain du centre-ville, a déménagé de quelques mètres et se trouve désormais passage Saint-Georges. Régaliez-vous toujours autant avec ses brochettes, couscous, tajines, salades et autres plats typiques !

57, rue
du Maréchal Foch
Hayange-centre
Tél. 09 81 65 50 76

Du mardi
au samedi
de 11h30 à 15h
et de 18h à
22h30
Le dimanche
de 11h30 à 16h

LE GRAND CAFÉ

Changement de propriétaire au Grand Café. La nouvelle propriétaire, Barbara BRION, vous accueille tous les jours dans son établissement. Pour vous retrouver, pour discuter ou pour passer le temps, il y a toujours une bonne raison d'aller au Grand Café !

44, rue
du Maréchal Foch
Hayange-centre
Tél. 06 28 73 03 24

Du lundi
au samedi
de 7h à 19h
Le dimanche
de 7h à 13h

MPL ENVIRONNEMENT

Les oiseaux jouent un rôle fondamental pour l'équilibre écologique local et la santé des jardins. MPL Environnement l'a bien compris et propose des mangeoires et nichoirs à mésanges de fabrication artisanale. Avec cela, chenilles processionnaires, tiques, araignées, moustiques et pyrales du buis ne seront plus un souci.

8, rue les
Bergeronnettes
Saint-Nicolas-
en-Forêt
Tél. 06 48 35 33 22

O'KARIZM

Situé en plein centre-ville le snack O'Karizm ouvre à nouveau après l'incendie criminel qui l'a contraint à une fermeture de plusieurs mois. Dans des locaux flambant neufs, venez déguster les nombreux plats préparés avec soin : kebab, brochettes, légumes, grillades et assiettes... Il y en a pour tous les goûts !

24, rue
du Maréchal Foch
Hayange-centre
Tél. 03 55 18 64 91

Du lundi
au samedi
de 11h à 14h et
de 17h à 23h
(ouverture
prolongée les
après-midi en
semaine pour
le débit de
boissons
uniquement)
Le dimanche
et jours fériés
de 17h30 à 23h



LA COMMUNAUTÉ HAYANGEOISE

Nos associations récréatives font vivre nos quartiers, créent des liens entre habitants et sont toujours présentes pour participer aux grands rendez-vous de la ville. Focus sur quelques-unes d'entre elles...

AMICALE DES MINEURS ET AMIS

*Amicale des Mineurs
et Amis*



L'Amicale des Mineurs et Amis se retrouve tous les jours !

Le planning est chargé avec des activités du lundi au vendredi qui se déroulent dans notre local de la Cité Bellevue. Depuis des années nous ne cessons de le rénover, avec l'aide de la Ville, et nous en

sommes fiers. Les jours de beau temps nous profitons de la terrasse de notre local et nous jouons à la pétanque.

Quelles sont vos activités ?

Chaque semaine, nous avons des ateliers Scrabble, jeux de cartes, tricot, soie et

chorale. Ce sont nos activités récurrentes, et en plus de ça, on organise régulièrement des casse-croûtes et repas, des sorties et plusieurs rendez-vous thématiques.



Contact au
03 82 84 60 62

CHORALE BEL CANTO



La Chorale Bel Canto a une philosophie particulière ?

Nous sommes une association ouverte sur toutes les communes alentours. Nous chantons notamment dans les EHPAD sur tout le Val de Fensch et jusqu'à Yutz et Thionville. On y

chante et on y fait chanter les résidents, même les plus diminués, et la joie se lit sur les visages.

Nous sommes un groupe de chant qui accueille ceux qui le souhaitent sans prérequis si ce n'est la volonté de chanter. Nous sommes

une bande de copains avant tout. Les préférences de chacun sont prises en compte dans notre répertoire musical.



Contact au
03 82 84 42 27

CHORALE BEL PAESE



La chorale Bel Paese et vous c'est une longue histoire.

J'ai créé la chorale en 1984. Nous sommes 20 membres aujourd'hui. J'ai toujours aimé chanter et je suis heureuse de pouvoir continuer à le faire avec les membres de la chorale.

Quel est votre répertoire musical ?

Nous faisons principalement des chants folkloriques en italien et en français. Notre répertoire compte plus de 200 chansons intergénérationnelles qui parlent à chacun.

Vous vous produisez dans toute la vallée de la Fensch ?

Nous sommes partenaire de la Philharmonie la Lorraine lors de leurs concerts. Nous chantons également dans les EHPAD et lors de la Fête de la Musique de Hayange.



Contact au
03 82 55 34 26

MARSPICH SI TU VEUX



Comment fonctionne l'association Marspich Si Tu Veux ?

L'association a été créée en 1983 pour faire revivre la Fête du Mouton, la fête patronale historique de Marspich. Nous avons entre 50 et 60 membres issus d'autres associations locales pour nous aider dans

l'organisation de nos événements, en plus de nos adhérents.

La Fête du Mouton est incontournable...

Oui on le voit, l'événement attire du monde à Marspich, même d'anciens habitants. La fête foraine, le spectacle musical et le stand de res-

tauration plaisent beaucoup. Cette année, on vous donne rendez-vous les 10 et 11 août pour perpétuer notre traditionnelle Fête du Mouton de Marspich.



Contact au
06 19 61 49 17

« Elle soupèse chaque denier »

Ils sont discrets, vous ne les voyez pas, et pourtant les agents de la Direction des finances de la mairie sont indispensables au bon fonctionnement des services municipaux à votre service au quotidien et à l'application des décisions prises par la municipalité.

Les cinq agents rendent possible le travail quotidien des services de la mairie en assurant les inscriptions comptables de chacun d'entre eux.

Plus généralement, ils règlent les dépenses et encaissent les recettes.

La Direction des finances trouve et procure les moyens financiers de mettre en place les projets votés par monsieur le maire et son équipe municipale.

Suivant que cette direction est compétente ou non, la municipalité peut mener à terme ses projets ou non. À Hayange, nous sommes heureux de disposer d'une équipe rigoureuse et d'un Directeur des finances extrêmement pointu.

Direction des finances

Directeur :

Sébastien COTTENCIN

Adjointe aux finances :

Murielle DEISS

Le binôme qui a récupéré les 574 000 € de TVA, vos impôts donc, « oubliés » par la précédente municipalité, monsieur MARICHY en tête, ancien adjoint aux finances.

1 Pôle Dépenses

- Contrôle des budgets des services municipaux



De gauche à droite : Sébastien COTTENCIN, Maryline WARINGER, Daniel DONNER, Céline HARCHAMBOIS et Nadine PICCARRETA

- Paiement des fournisseurs et prestataires dans les délais légaux
- Versement des subventions octroyées aux associations
- Paiement des échéances d'emprunt
- Paiement des salaires et cotisations sociales
- Suivi du patrimoine mobilier et immobilier (maintenance, remplacement...)
- Instruction des dossiers d'aide au financement de la rénovation des façades

2 Pôle Recettes

- Recouvrement des impôts locaux
- Recouvrement des loyers, des occupations du domaine public
- Prise en compte du montant des recettes versées par l'État
- Contrôle des régies : Local Jeunes, emplacements du marché, billetteries des événements culturels...

- Encaissement des subventions d'investissement
- Récupération de la TVA

3 Pôle d'exécution du budget

Le suivi strict du budget et des dépenses permet de réaliser des économies et d'affecter l'excédent aux dépenses d'investissement qui bénéficient à chacun d'entre nous au quotidien.

4 Pôle Prospective financière

Le budget est projeté sur plusieurs années afin de faire des prévisions à moyen-long terme.

En étalant les dépenses, les coûts sont répartis sur plusieurs années afin de réaliser des travaux lourds. Ainsi, les travaux sont rendus financièrement supportables par la collectivité sans augmenter les impôts.

Sébastien COTTENCIN, Directeur des finances

C'est avec une expérience considérable acquise à la faveur de son parcours jalonné de nombreuses collectivités territoriales que Sébastien COTTENCIN arrive au poste de Directeur des finances au sein de notre mairie en 2017.

Sa formation de contrôleur de gestion lui permet de prendre du recul face à la gestion comptable pure et de mettre en œuvre la rationalisation et l'assainissement des dépenses souhaités par l'équipe municipale. Toute sa carrière, il l'a passée dans le secteur public. Parti du bas de l'échelle avec un bac +2, c'est grâce à son professionnalisme et à son calme olympien que Sébastien COTTENCIN a gravi les échelons de l'administration en se montrant indispensable.

La gestion de la dette constitue également une part importante de la prospective financière. Une bonne gestion de la dette et de ses taux permet à la commune de réaliser des économies substantielles. C'est ce que nous faisons. ●

INFO SERVICES

TRANSPORT

Une navette PMR par Citéline

Le service à la demande Trans'PMR de Citéline est accessible aux personnes détenant une carte d'invalidité avec un handicap reconnu à 80%. Informations et formulaire disponible auprès du CCAS et de Citéline. Citéline : 03 82 59 31 05 / CCAS : 03 82 82 49 00

ENVIRONNEMENT

Recyclez vos déchets verts

Jusqu'au 11 novembre des bacs à récupération de déchets verts sont disposés dans les différents quartiers de Hayange. Renseignements sur ville-hayange.fr et affichage en mairie.

LA VIE DES ASSOCIATIONS

La municipalité soutient ses associations

La Ville de Hayange est fière de pouvoir compter sur son vaste tissu associatif pour l'accompagner dans les nombreuses manifestations populaires, sportives et culturelles organisées chaque année. Toujours au rendez-vous pour chanter, danser, défilier, commémorer, cuisiner, jouer, s'entraîner, aider, former, informer et partager, tous ces acteurs locaux font le bonheur des habitants de tous les âges. La municipalité est fière de les accompagner et de participer activement à leur existence.

À l'écoute des besoins de nos associations, monsieur le maire, accompagné de ses adjoints, est allé à la rencontre de nombreuses associations à l'occasion des habituelles assemblées générales tenues durant les premiers mois de l'année.

Ce fut l'occasion de rappeler tout le dévouement de l'équipe municipale en faveur de la réussite et du développement des associations, qui bénéficient toutes d'une location de salle gratuite par an et de l'assistance des at-

liers municipaux (prêts de matériel, menus travaux, conseils et accompagnement) pour leurs projets.

La municipalité remercie toutes les associations hayangeoises pour leur travail exceptionnel contribuant à l'enrichissement et au rayonnement de la vie culturelle, sportive et sociale de Hayange.

LES ASSOCIATIONS À HAYANGE

Plus de
170
associations

22
sports
différents
proposés

973 700 €
de financements
attribués
en 2019



LA VIE DES ASSOCIATIONS



12 février 2019
Chorale Bel Canto



13 février 2019
Association récréative des retraités du Konacker



23 février 2019
Association avicole de Hayange-Marspich



24 février 2019
Les Déjantés de la Fensch



20 mars 2019
Philharmonie L



24 février 2019
Marspich Si Tu Veux



3 mars 2019
Souvenir Français



4 avril 2019
MJC-MPT Boris



8 mars 2019
MJC-MPT Le Courail



9 mars 2019
Amicale des Mineurs et Amis

LA VIE DES ASSOCIATIONS



13 mars 2019
ASSOH



16 mars 2019
Amicale des retraités de Hayange



la Lorraine



24 mars 2019
Union des Associations Avicoles de la Moselle



Vian



5 avril 2019
Crédit Mutuel



25 avril 2019
CASC

Retrouvez bientôt la liste de l'ensemble des associations hayangeoises sur le site internet de la ville de Hayange et prochainement dans vos boîtes aux lettres. Pour faire du sport, pour vous amuser, pour exercer votre passion, pour défendre une cause ou pour aider votre prochain, il y a forcément une association qui vous convient à Hayange. ●

UN HAYANGEOIS ÉMÉRITE

La Ville récompense monsieur Strauss pour son investissement



Mercredi 13 mars 2019, monsieur Roger STRAUSS a été reçu dans le Grand salon de l'Hôtel de Ville par monsieur le maire, de nombreux élus et d'innombrables présidents et représentants d'associations Hayangeoises.

À 92 ans, Roger STRAUSS est un modèle d'investissement pour la ville de Hayange. C'est pourquoi la majorité municipale a tenu à distinguer monsieur Roger STRAUSS pour avoir passé tant d'années au service de la communauté et du bien commun.

Enfant de la vallée, Roger STRAUSS a suivi un apprentissage au sein de l'usine SMK d'Algrange avant d'être enrôlé de force dans l'armée allemande afin de mener une guerre douloureuse contre sa patrie et qui le laissera gravement blessé. En 1948, Roger STRAUSS intègre l'association des « Malgré-nous » pour en devenir le président en 1995 jusqu'à sa dissolution en 2016.

Conseiller municipal à la mairie de Marspich de 1965 à 1983, monsieur STRAUSS s'est beaucoup investi pour faire de la ville de Hayange ce qu'elle est aujourd'hui : voiries, bâtiments publics, défense de la vie associative. Une vague de modernité déferlait sur Hayange,

avec Roger STRAUSS au premier rang.

Amoureux de la nature, monsieur STRAUSS a créé le club de marche de la Maison pour tous Boris Vian au Konacker, dont le groupe de marcheurs constituait avant tout une belle bande d'amis.

Peu de temps après, monsieur STRAUSS a créé l'association « L'Atelier Fer » qui confectionne de nombreuses créations artistiques métalliques que les Hayangeois connaissent bien. Le « H » gigantesque, ancien logo de la ville, situé à l'entrée de la ville du côté de Neufchef, les décora-

tions en forme de chiens et de chats le long de la rue De Wendel, le blason suspendu au balcon de l'Hôtel de Ville... Tous ces éléments sont, parmi tant d'autres, l'œuvre de Roger STRAUSS et de son talent pour apprivoiser le fer sous toutes ses formes.

Au regard de tout ce qu'il a accompli au service de la ville de Hayange, alors que dès ses jeunes années la guerre l'a affligé, la municipalité a décidé de remettre à monsieur Roger STRAUSS la médaille de la reconnaissance.

Tous ensemble, élus, connaissances et représentants du milieu associatif, nous avons témoigné notre respect et notre sympathie pour un homme exceptionnel, inventif, serviable, d'une grande gentillesse et très humble, monsieur Roger STRAUSS. Merci à lui pour tout le travail accompli. ●



ÉTAT-CIVIL

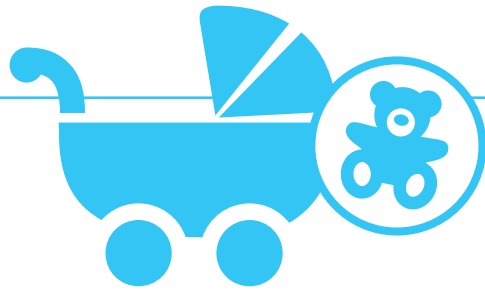
NAISSANCES

Mars

CHOSEROT Léa
THIRION Théo, Claude, Marek
WOLF Nao

Avril

MEDINA Eddy



DÉCÈS

Février

ALTOMONTE Antoine
BECK Roland
BROUTIN Daniel
CARLINO Giuseppe
CATANESE Antonina née DI PRIZIO
COLLARD Astrid née BROCHARD
DAUL André
DILIBERTO Paolina née BARBA
GERMAIN Jacques
HILD Sylvie
IZQUIERDO CORDON José
JACQUIET Gérard
LENGRAND Jeannine née DOUCHET
MHIMDAT Hakim

Mars

BENHAMMOUDA Baghdad
BIES Jean
BIROLINI Robert
BONOMO René
CARBONARA Maria née FILOGRASSO
CLAUSI Calogera née ACQUISTO
DELPROFE Janine
FORGIONE Marie, Danielle née WILK
GUILLEMYN Christian
HAMZI Mabrouk
HORNSPERGER Benoît
LEONARDI Annita née CETORELLI
MULLER Colette née GOEURY
NOWAK Stanislas
PIZZECCO Gisella
POLETTO Marguerite née ATHONADY

SCHMITT Béatrice épouse FUNK
TAVIAN Elianne née ZIMMER
TORRETTI Remo
TROUPENAT Claudine née NICLOT
WOJCIECHOWSKI Edouard
WRZESIEN Nicolas

Avril

CHEVROLLIER Stéphanie
VAGOST Christiane
CIPPICCIANI Maria née GENOVESE
GALANTINI Natale
KONRAH Blanche née SCHOENBERGER
MENICHINI Pierre
ONER Hayrettin
SELIC Viktorija née PAVLINC
ZINK Joséphine, Louise Veuve WALTER

MARIAGES



02-02-2019

Amadou BANGOURA et Sophie HOTTON



16-02-2019

Maxime BARTHEL et Amanda DAS NEVES MARTINS



16-02-2019

Brice BARET et Manon ERB



16-02-2019

Samir BOUFERMEL et Aline REBSTOCK

ÉTAT-CIVIL



16-03-2019

Garip PALA et Sevil ACEROGLU



23-03-2019

Hervé ERZ et Marie-Noël SCHERSCHEL



20-04-2019

Frédéric NIVOIX et Christel BECQUEUX

NOCES D'OR, DE DIAMANT ET DE PLATINE

Noces d'or :
50 ans
de mariage



13-04-2019

Ernest HOERNER et Noëlle LAURENT



21-04-2019

Salvatore CERAVOLO et Natalina GULLONE



25-05-2019

Jean-Claude LOCATELLI et Nadine COLLARD

Noces de
diamant :
60 ans
de mariage



09-05-2019

Pierre BORACE et Micheline LINET



DÉMOCRATIE } Expression politique

LA MAJORITÉ MUNICIPALE

GROUPE RASSEMBLEMENT NATIONAL POUR HAYANGE

MONSIEUR LE MAIRE ET SON ÉQUIPE

Le soleil est là, chaud, brûlant. Les enfants se baignent ; les parents les surveillent. Les amis se retrouvent pour passer des journées à l'ombre et des nuits au frais.

Nous sommes au travail pour agrémenter vos journées, vos vacances en cette belle saison. Des festivités pour tous les âges et tous les goûts.

Avec **la volonté de nous améliorer chaque année**, de vous offrir un programme estival dense et augmenté de nouveautés.

La continuité caractérise aussi certains **opposants** à la municipalité.

Toujours prompts à donner des leçons de morale en oubliant de regarder leur passé, toujours prêts à vous cracher au visage, toujours à critiquer tout et n'importe quoi, toujours dans l'opposition excessive et **jamais dans la proposition sérieuse**, en somme, toujours au ras des pâquerettes et jamais trop loin d'un caniveau.

Le dossier du **LIDL nouvelle génération** sera finalisé dans quelques jours.

Les **Hayangeois et les Hayangeoises expriment leur satisfaction** impatiente quant au déménagement de LIDL dans des

locaux flambants neufs à l'entrée du centre-ville, tant pis ces **opposants manifestent de l'aigreur** (ou de la jalousie peut-être).

Nous annonçons la **construction de deux résidences seniors** (des logements privatifs adaptés, pas des maisons de retraite), une au Konacker, une à Hayange-centre. Selon eux, ça ne va pas, pour des raisons farfelues.

Les deux résidences ne sont **pas encore construites que les demandes affluent en mairie pour réserver des appartements**.

La future résidence de Hayange-centre serait trop éloignée du centre-ville alors que nous mettons à disposition et gratuitement une navette municipale à la demande dans un endroit tranquille (entre le complexe sportif Cavagnoud et l'école maternelle La Marelle, en-dessous de la Cité Bellevue) et que nous négocions actuellement pour l'amélioration de la desserte du secteur par Citéline.

Rappelons au passage que la Cité Bellevue est accrochée à un versant de la vallée avec des routes escarpées et que nos grands-parents s'y épanouissent grâce à l'Amicale du Mas du Mineur notamment. Si ça ne pose pas de problème à la Cité Bellevue, il n'y a aucune raison que cela en pose pour la résidence senior située en contrebas.

Vous l'aurez compris, **si la municipalité déclare que le ciel est bleu en été, les opposants disent qu'il est gris**.

Un problème se pose à eux, la majorité d'entre vous pense qu'il est bleu aussi...



GROUPES D'OPPOSITION

RASSEMBLEMENT REPUBLICAINS POUR HAYANGE

ET POURQUOI PAS UNE RESIDENCE SENIOR A LA PLACE DU LIDL ?

Le Maire de Hayange et sa docile majorité envisagent la construction d'une résidence « SENIOR » sur le site sportif CAVAGNOUD qui, à terme, était aussi destiné à un espace culturel.

Ce faisant, ils cantonnent des personnes âgées, mais autonomes, dans un espace qui ne leur offrira que de rares distractions et peu de facilités en matière de déplacements.

Nous ne sommes que le 4 juin 2019 et nous pensons, en l'espèce, qu'il serait alors bien plus pertinent de songer à construire ladite résidence en lieu et place du LIDL, dit « nouvelle génération » prévu sur le site de la Platinerie, avec les conséquences négatives que ce projet implique.

Notre proposition, si elle était retenue, permettrait aux « SENIORS » qui y résideraient de bénéficier (tout autant), d'une part, des facilités liées aux services et aux commerces de proximité du centre-ville, et, d'autre part, d'un parc arboré allant jusqu'à l'orangerie.

Donner un espace de vie plus agréable et plus pratique à nos Séniors, tout en assurant l'animation du centre-ville et en faisant du site CAVAGNOUD un espace sportif et culturel nous semblent bien plus pertinents qu'un nouveau LIDL.

Le Groupe Rassemblement Républicain pour Hayange : A. PELLENZ – I. IORIO – Ph. DAVID – JM MARICHY

DÉMOCRATIE

HAYANGE EN ACTION

Les élections européennes étant terminées REVENONS A NOS MOUTONS

HAYANGE EN ACTION n'existe que pour développer notre ville et refuser de s'installer dans une démarche politique qui n'aboutira qu'au fractionnement de la population en groupes idéologiques conflictuels. Nous vivons tous ensemble avec la nécessité de cohérence sur un projet local pour ne pas disperser nos énergies.

Personne dans notre groupe n'est encarté a gauche, au centre ou a droite.

Nous investissons nos efforts pour un développement harmonieux de notre ville en SOUTENANT ou en CONTESTANT les décisions qui nous sont proposées par ceux qui aujourd'hui ont été élus par les hayangeois pour 6 ans !

Même si notre cadre de vie est dépoussiéré nous avons toujours dit vouloir réorganiser l'habitat et les communications urbaines pour préparer l'avenir et transmettre à nos enfants un accueil signe et écologie du XXIem siècle avec le Val de Fensch. L'animation et la vie associative devraient également y contribuer.

En nous abstenant sur le projet d'implantation du LIDL sur le site de la Platinerie nous ne voulions pas nous investir dans un projet mal ficelé et pas inséré dans une vision globale de l'activité commerciale.

Une autre de nos préoccupations : Ou en est on avec BRITISH STEEL sur HAYANGE ???

NOUS VOUS SOUHAITONS UNE BELLE SAISON ESTIVALE .

Alain LEYDER



FRONT COMMUN POUR HAYANGE

Chers concitoyens, le cauchemar macroniste continu,

British Steel emploi environ 420 personnes, fait vivre 450 familles et génère plus de 1200 emplois indirects, si rien n'est fait rapidement, la faillite du sidérurgiste britannique (qui était présenté par le gouvernement comme un sauveur pour le site d'Ascova) aura des répercussions catastrophiques sur la population Hayangeoise et sur toute la vallée de la Fensch.

En 2015, quand le géant industriel américain General Electric avait racheté le pôle énergie d'Alstom, il s'était engagé à créer 1000 emplois, deux jours après les élections européennes (comme par hasard), GE annonce 1044 suppressions d'emploi en France, mais de qui se moque-t-on ? Encore une preuve s'il en fallait que ce gouvernement navigue à vue.

Si ce n'est l'impressionnante débâcle des Républicains, il n'y a pas eu de réel surprise lors de ces élections européennes.

Avec 23,3 % des voix, la liste du Rassemblement national (RN, ex-FN) est arrivée en tête le 26 mai 2019. Par rapport au précédent scrutin européen de 2014, qui avait déjà vu le FN devancer les autres partis, le nombre d'électeurs RN s'est accru, passant de 4,7 à 5,2 millions, même si, la participation ayant augmenté, son pourcentage reste en deçà de celui de 2014.

Enfin, chers concitoyens, avant de refermer cette parenthèse nous voulions revenir sur notre dernière expression politique et apporter une précision sur notre soutien aux gilets jaunes, il va de soi que nous condamnons toutes formes de violences de quelques côtés que ce soit et que nous soutenons également les nombreux policiers dont le comportement est irréprochable (oui il y en a encore) et dont nous ne parlons malheureusement pas suffisamment.

Merci à tous pour votre soutien. Vive la France.

Damien BOURGOIS et Marie DASILVA pour le groupe "Front Commun pour Hayange"

DÉMOCRATIE

HAYANGE AUTREMENT

Un choix à faire : IDÉOLOGIE OU PRAGMATISME ?

L'idéologie partisane et les effets d'annonce doivent-ils l'emporter sur le pragmatisme dans la bonne gestion des affaires communales ?

Faut-il juste se fier aux apparences sans réflexion approfondies, sans tenir compte de l'avis des autres comme cela doit, logiquement, être le cas en bonne démocratie ? Les discussions nécessaires aux projets peuvent-elles faire fi du respect des autres ?

Soucieux avant tout des intérêts de ville et de ses habitants (et non d'un unique parti politique), notre équipe est convaincue que des changements de postures et de mentalité doivent s'imposer pour le bien de tous et le rayonnement d'une ville qui nous est chère.

Voici 3 exemples révélateurs du climat hayangeois actuel et de ses pernicieuses conséquences.

FOURRIÈRE DE MOINEVILLE : l'actuelle majorité a décidé de s'en séparer. Elle a juste oublié de préciser que pour s'en retirer il faut une délibération concordante des autres communes adhérentes ? Ce n'est pas le cas. Autrement dit, même si Hayange ne fait plus appel à ses services, la ville, malgré les dires du maire, continue à payer (à fonds perdus) sa quote-part, sans autre contrepartie...

RÉSIDENCE POUR SÉNIORS : nul ne niera son utilité sociale. Mais le choix du Fonds des Vaches est-il judicieux ? L'emplacement, loin du centre-ville où l'on peut bouger et conserver ses liens sociaux, n'est assurément pas judicieux à un âge où les difficultés de déplacement se font jour.

MAGASIN LIDL : ce projet sur la zone de la Platinerie, loin de redynamiser le centre va le paupériser (pour ne pas dire le cannibaliser) un peu plus. D'autres structures de genre existent déjà et méritent d'être soutenues dans leur développement. Elles ne demandent que cela. Plus curieux encore, comment se dire pour "l'Europe des nations", rejeter l'étranger et favoriser une société aux capitaux allemands au détriment de l'existant ? Qu'en est-il aussi du dossier technique loin de faire la clarté sur les contraintes liées à ce site ; le bilan réel entre emplois gagnés et emplois perdus ?

Pour nous, Hayange doit rester une attractive zone de passage, d'échanges, de vie. Il ne sera assurément pas possible de redynamiser le centre en refusant de voir plus loin que le bout de son nez en se contentant d'effets racoleurs au nom de ses seules idées et le rejet des autres...

Et pourquoi pas un plan de réimplantation, avec l'appui des pouvoirs locaux, des métiers de l'artisanat qui avait fait l'attrait de la ville ?

Ce sont là les axes de réflexion auxquels nous souhaitons associer les forces vives et le potentiel hayangeois. Que cela plaise ou non, elles existent encore, au-dessus (et en dehors) des velléités partisans. C'est comme cela que nous évoluerons tous ensemble, pas autrement...

Pour hayange autrement

Isabelle weber pascal hauck claude heff lucien hottier et aurelie takacs



La municipalité remercie tous les bénévoles et salariés ayant permis le bon déroulement des élections européennes le 26 mai dernier.

INFO

Cet espace permet à chaque groupe politique de s'exprimer.

Les textes sont envoyés au service de la communication et publiés tels quels.

Le directeur de la publication et le service de la communication n'ont aucune responsabilité quant au contenu diffusé et au respect des règles orthographiques.



HAYANGE PARTICIPE AU CONCOURS DES VILLES ET VILLAGES FLEURIS EN 2019



Villes et Villages Fleuris

LE LABEL NATIONAL DE LA QUALITÉ DE VIE